



you are what you create.

## **CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO**

[Ultimo aggiornamento: 14.04.2011]

### **PREAMBOLO**

#### **I. INFORMAZIONI GENERALI**

1. Stipula del contratto
2. Tutela dei dati (Privacy)
3. Obbligo di registrazione
4. Partner contrattuali
5. Riserva di modifica
6. Condizioni divergenti
7. Accordi divergenti

#### **II. DIRITTI DI UTILIZZO (LICENZE)**

1. Disposizioni generali
  - 1.1. Oggetto del contratto
  - 1.2. Concessione di licenze
  - 1.3. Diritti di terzi
  - 1.4. Diritti secondari; diritti di esclusiva
  - 1.5. Nota sul copyright
  - 1.6. Riserva di proprietà
  - 1.7. Diritto di disdetta/revoca; oneri di storno
2. Limitazioni generali dei poteri di uso e disposizione
  - 2.1. Press code
  - 2.2. Alterazioni, modifiche ecc.
  - 2.3. Duplicazione e trasferimento non autorizzati
  - 2.4. Singole tipologie d'uso
3. Disposizioni speciali per materiale di licenza soggetto a licenza d'uso (RM)
  - 3.1. Indicazione della tipologia d'uso
  - 3.2. Periodo e destinazione d'uso
  - 3.3. Copie d'obbligo
4. Disposizioni speciali per materiale di licenza non soggetto a licenza d'uso (RF)
  - 4.1. Principi fondamentali
  - 4.2. Particolari limitazioni d'uso per materiale RF

#### **III. GARANZIA; RESPONSABILITA' CIVILE**

1. Garanzia
2. Adempimento successivo
3. Obbligo di verifica
4. Limitazione della garanzia
5. Limitazione della responsabilità in caso di concessione di licenza in esclusiva
6. Links
7. Esonero generale da responsabilità, responsabilità dell'utente/licenziatario

#### **IV. TARIFFE**

1. Obbligo di pagamento
2. Ammontare del compenso
3. Scadenza; fattura

#### **V. VARIE ED EVENTUALI**

1. Diritto applicabile
2. Foro competente
3. Clausole inefficaci



you are what you create.

## **PREAMBOLO**

Le seguenti Condizioni Generali costituiscono un contratto definitivo tra Lei, l'utente, (il licenziatario) e il partner contrattuale dell'agenzia fotografica StockFood del Suo paese. La lista attuale di tutti i partner contrattuali StockFood è visualizzabile e stampabile dal sito web [http://international.stockfood.com/cntct\\_international.asp](http://international.stockfood.com/cntct_international.asp). Qualora non vi sia nel Suo paese alcun partner contrattuale di StockFood, il Suo partner contrattuale è StockFood GmbH, Tumblingerstraße 32, 80337 Monaco di Baviera, Germania. Il Suo partner contrattuale e licenziante sarà di seguito denominato "StockFood".

Le presenti Condizioni Generali si applicano a tutti i preventivi, le consegne, i trasferimenti elettronici forniti da StockFood nonché alla concessione di diritti di utilizzo da parte di StockFood relativamente ad opere grafiche, illustrazioni, immagini fotografiche, film o materiale video, prodotti audio, presentazioni realizzate con mezzi ottici, elettronici, digitali o di altro genere, inclusi negativi, diapositive, filmati, stampe, file digitali originali o loro duplicati, descrizioni di immagini, indicazioni sul valore nutrizionale nonché ricette (di seguito indicati come "materiale con diritti"), articoli e testi prodotti da StockFood. Si invita pertanto a leggere con attenzione le seguenti condizioni prima di utilizzare la pagina web e fare ordini o scaricare materiale di licenza. Le presenti condizioni sono inoltre scaricabili e stampabili in questa sede come [file pdf](#) o [file di testo](#). Il materiale di licenza potrà essere utilizzato soltanto previa accettazione delle presenti Condizioni Generali da parte dell'utente.

## **I. INFORMAZIONI GENERALI**

### **1. [Stipula del contratto]**

Registrandosi tramite la pagina web, l'utente conferma la sua accettazione delle presenti Condizioni Generali. Fintantoché queste non vengono riconosciute, la pagina web non può essere utilizzata. Allo stesso modo, l'apertura dell'imballo di un CD-ROM acquistato, l'installazione di un CD-ROM nonché il download di materiale di licenza sono intesi quale accettazione delle presenti Condizioni Generali.

### **2. [Tutela dei dati (Privacy)]**

L'utente/il licenziatario dichiara il proprio consenso affinché StockFood memorizzi elettronicamente, rielabori tramite EDP (elaborazione elettronica dei dati) e utilizzi a scopi informativi i propri dati personali - a condizione che questi siano attinenti alle relazioni commerciali intrattenute con StockFood e resi accessibili nel contesto delle stesse.

### **3. [Obbligo di registrazione]**

L'utente è tenuto a registrarsi con i propri dati, inserendo tutte le informazioni in modo esatto e non lacunoso. Nel caso in cui un utente stipuli un contratto (anche) a nome di un terzo (datore di lavoro ecc.), egli è tenuto ad indicare (anche) quest'ultimo nella registrazione.

### **4. [Partner contrattuali]**

Le presenti condizioni e qualsiasi altro accordo valgono sia per l'utente che per eventuali terzi (datore di lavoro ecc.), a nome dei quali o su incarico degli quali egli agisca. Anche a conclusione di un rapporto di mandato (rapporto di lavoro ecc.) le presenti condizioni continuano a valere per tutte le parti (in causa). In tal caso, tuttavia, l'incaricato (lavoratore ecc.) non è autorizzato a continuare ad utilizzare il materiale di licenza; in particolare, egli non è autorizzato a copiare il materiale di licenza e/o ad utilizzarlo in un altro posto di lavoro.

Qualora un utente agisca a nome di un terzo senza essere stato da questo sufficientemente autorizzato, tutti gli accordi e le condizioni vengono considerate come se concluse personalmente con l'utente.

### **5. [Riserva di modifica]**

StockFood è autorizzata a modificare in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso le presenti condizioni di contratto, i prezzi ed eventuali altre condizioni. Ogni accesso alla pagina web o il suo ulteriore utilizzo successivamente a tale modifica, sono considerati un consenso alle condizioni modificate. E' compito dell'utente ovvero del licenziatario aggiornarsi regolarmente sullo stato attuale delle condizioni contrattuali e dei prezzi. L'ultimo aggiornamento delle Condizioni Generali è stato effettuato il 22.01.2008.

### **6. [Condizioni divergenti]**

Condizioni contrattuali divergenti dell'utente, del licenziatario o di terzi hanno validità solamente se confermate per iscritto da StockFood. Condizioni contrattuali divergenti dell'utente, del licenziatario o di terzi, a cui si rimanda in moduli d'ordine, conferme di fornitura o simili nonché su file, computer personali, internet o su media equivalenti vengono in questa sede espressamente negate.

Acquistando un CD o un altro supporto dati si accettano inoltre gli "End-User License Agreements" (EULA), accordi di licenza tra il produttore e l'utente finale eventualmente pubblicati in aggiunta, nella loro versione aggiornata. In caso di regolamenti divergenti da quelli del presente contratto, vanno applicati quelli con le concessioni più limitate dei diritti d'uso.



you are what you create.

Se il materiale di licenza viene fornito da società affiliate o distributori esteri di StockFood, hanno precedenza le relative Condizioni Generali.

## **7. [Accordi divergenti]**

Le condizioni contrattuali qui stabilite rappresentano l'unico punto di riferimento completo per la fornitura di materiale di licenza ed il relativo utilizzo da parte del licenziatario. Con il presente contratto vengono annullati tutti gli accordi precedenti, scritti o verbali, tipici del settore o basati su precedenti operazioni commerciali. Nessun comportamento di StockFood può essere interpretato come una rinuncia alla validità di uno di queste regolamenti, a meno che sia stata formulata esplicitamente e per iscritto una dichiarazione di rinuncia da parte di un rappresentante autorizzato.

## **II. DIRITTI DI UTILIZZO (LICENZE)**

### **II. 1. [Disposizioni generali]**

#### **1.1. [Oggetto del contratto]**

StockFood concede al licenziatario una licenza d'uso che in sostanza gli accorda un diritto di utilizzo non esclusivo, non trasferibile e non sub-licenziabile sul materiale di licenza scelto dall'utente. L'utente è autorizzato esclusivamente ad utilizzare il materiale di licenza in conformità con le presenti condizioni e, al di là di tale diritto o di altri diritti di utilizzo concordati singolarmente, non riceve alcun altro diritto.

#### **1.2. [Concessione della licenza]**

La concessione della licenza avviene con l'accettazione delle presenti condizioni e con il pagamento completo del prezzo della licenza addebitato in fattura. Prima del pagamento per intero dell'importo, i diritti di utilizzo sono considerati trasferiti solo previa ed espressa autorizzazione scritta da parte di StockFood.

#### **1.3. [Diritti di terzi]**

In sostanza, viene ceduto solo il diritto d'uso - tutelato dalle leggi sul diritto d'autore - sul materiale di licenza, in particolare il copyright specifico sulla fotografia o sul filmato utilizzati.

Non compresa è sostanzialmente la pubblicazione o il consenso allo sfruttamento delle immagini di persone, nomi, marchi registrati o di fabbrica, edifici, decorazioni e creazioni artistiche o culinarie. Ciò vale in particolare per l'uso del materiale di licenza in contesti pubblicitari. In tal caso, l'utilizzatore è tenuto a provvedere personalmente all'ottenimento dei permessi e delle autorizzazioni necessarie da parte degli specifici aventi diritto.

Se il materiale di licenza su cui o in cui sono rappresentate persone è contrassegnato dalla scritta "model released", in linea di massima sono disponibili su richiesta *Model Releases* (dichiarazioni d'assenso) con i quali i nomi delle persone rappresentate vengono resi irriconoscibili a tutela della loro privacy.

La pubblicazione di immagini relative a personalità note è consentita solo con l'indicazione dei rispettivi nomi e solo redazionalmente; l'utilizzatore ha il dovere di rispettare eventuali interessi legittimi della persona o delle persone rappresentate che si oppongono alla pubblicazione - ai sensi dell'art. 23 comma 2 della legge sul diritto di autore (KUG).

Se la presenza e la validità di un consenso non sono state confermate per iscritto da StockFood, l'utilizzatore è tenuto a esonerare e tenere indenne StockFood da qualsiasi responsabilità nei confronti di terzi risultante dall'eventuale utilizzo del materiale di licenza. Nel caso in cui all'utilizzatore di StockFood sia stato comunicato erroneamente che sussista un consenso alla pubblicazione e all'uso del materiale di licenza, sebbene non sia questo il caso, la responsabilità di StockFood si limita esclusivamente all'importo richiesto e corrisposto per l'uso del materiale di licenza in questione.

#### **1.4. [Diritti secondari; diritti di esclusiva]**

StockFood si riserva espressamente la cessione di diritti secondari a società di gestione collettiva dei diritti d'autore. Non sono riconosciute clausole in base alle quali l'accettazione di un compenso debba escludere la tutela di altri diritti.

In linea di principio, con la licenza d'uso non viene concesso alcun diritto di utilizzo in esclusiva. I diritti di esclusiva devono essere richiesti contestualmente all'acquisizione dei diritti di utilizzo ed espressamente concessi nella licenza d'uso.

#### **1.5. [Nota sul copyright]**

Con riferimento all'art. 13 della legge sul copyright (UrhG), va apposta ad ogni utilizzo un'indicazione dell'agenzia e dell'autore, in modo da non lasciare alcun dubbio sulla paternità del rispettivo materiale di licenza. In tal senso, riferimenti a foto di gruppo sono sufficienti solo se da questi si possa evincere in modo univoco la paternità del materiale di licenza in questione. La nota sul copyright non può essere compensata da un onorario più elevato.



you are what you create.

Le presenti disposizioni vanno applicate espressamente anche a pubblicità, immagini in sovrapposizione in trasmissioni televisive, film o altri media, salvo espresso e separato accordo scritto.

#### **1.6. [Riserva di proprietà]**

Tutto il materiale di licenza è protetto dalle leggi sul copyright. Il materiale di licenza consegnato o trasmesso elettronicamente rimane sempre proprietà di StockFood e/o dei relativi licenzianti, e viene messo a disposizione esclusivamente per l'acquisto di diritti d'uso in conformità con la legislazione in materia di diritto d'autore.

#### **1.7. [Diritto di disdetta/revoca; oneri di storno]**

Licenze già concesse possono essere revocate da StockFood senza preavviso, qualora il licenziatario abbia violato le presenti clausole o richiesto l'avvio di una procedura d'insolvenza. In tal caso, il licenziatario deve sospendere subito l'utilizzo del materiale di licenza, rispedire al licenziante gli originali a sua disposizione e le relative copie a StockFood e cancellare ovvero distruggere tutte le copie elettroniche.

Nel caso in cui la pubblicazione o l'utilizzo previsto non si verifichi e sia stata presentata una revoca scritta entro 30 giorni dalla data in cui è stato effettuato il download del materiale di licenza, StockFood può rescindere la licenza a propria discrezione ed emettere una nota di un accredito. Gli oneri di storno che ne derivano sono pari al 50% della tariffa di utilizzo.

## **II. 2. [Limiti generali dei poteri di uso e disposizione]**

### **2.1. [Press code]**

L'utilizzatore è tenuto a rispettare il *German press code*, vale a dire i principi pubblicitari del Consiglio tedesco della stampa (*Deutscher Presserat*). L'utilizzatore o il committente è responsabile per il testo.

### **2.2. [Alterazioni, modifiche ecc.]**

Non è consentita alcuna alterazione dell'opera tutelata dal diritto d'autore (materiale di licenza) ritoccando, tagliando, rifotografando le immagini, avvalendosi della fotocomposizione e di altri sussidi elettronici e informatici. Eventuali eccezioni sono subordinate ad un separato accordo scritto.

Sono vietati usi estranei alla consuetudine e alterazioni del testo e delle immagini nonché usi che potrebbero causare il discredito delle persone raffigurate o produrre un contesto pornografico, diffamatorio o in qualche modo illegale o immorale; in caso contrario, l'utilizzatore non solo è tenuto al risarcimento danni ma ha anche l'obbligo di esonerare anche StockFood da qualsiasi responsabilità nei confronti delle persone offese e/o di altri.

StockFood declina ogni responsabilità per eventuali violazioni del generale diritto alla tutela della personalità di persone raffigurate o del copyright degli autori del materiale di licenza a causa di un uso non conforme a quanto convenuto o fuorviante. In caso di violazione di tali diritti, l'utilizzatore è l'unico soggetto obbligato al risarcimento nei confronti di eventuali terzi ed è inoltre tenuto ad esonerare StockFood da siffatte rivendicazioni.

La filigrana digitale di un file nonché tutti gli altri segni distintivi, caratteristiche o elementi del file o del suo aspetto visivo non possono né essere manipolati né resi irriconoscibili o rimossi. Per ogni materiale di licenza affidato in licenza d'uso, l'utente deve provvedere affinché questo venga adoperato esclusivamente insieme al simbolo del copyright, al nome "StockFood" e al numero assegnato all'immagine da StockFood quali parti integranti del nome del file elettronico.

### **2.3. [Duplicazione e trasferimento non autorizzati]**

Non è consentito il trasferimento del materiale di licenza o di diritti di ristampa; sono anche vietate duplicazioni, riproduzioni e ingrandimenti a scopi di archiviazione da parte del committente o l'inoltro degli stessi a terzi. Eventuali eccezioni necessitano di un'autorizzazione scritta da parte di StockFood.

### **2.4. [Singole tipologie d'uso]**

In particolare, non è consentito al licenziatario – salvo esplicita autorizzazione scritta da parte di StockFood – quanto segue:

- dare in licenza, trasferire e/o rivendere a terzi i diritti a lui concessi, nonché integrare il materiale di licenza in un modello elettronico (*template*) destinato ad essere utilizzato da terzi in mezzi elettronici o stampati, ad esempio modelli di disegno (*design pattern*) per pagine web, layout per presentazioni, cartoline di saluto o biglietti da visita elettronici;
- integrare il materiale di licenza in un logo, un marchio figurativo o un altro marchio di fabbrica;
- distribuire o rendere accessibile il materiale di licenza in un formato scaricabile o consentirne la distribuzione mediante apparecchi cellulari;
- memorizzare il materiale di licenza su un server, in una biblioteca d'immagini o in una rete informatica o in disposizioni simili, onde consentirne a collaboratori o clienti un'anteprima, se vi hanno accesso più di 10 persone, anche in momenti differenti;



you are what you create.

- vendere, dare in licenza o distribuire eventuali prodotti realizzati utilizzando il materiale di licenza in una forma che consenta ai clienti finali del licenziatario l'accesso o la selezione di immagini quali file singoli.

## **II. 3. [Disposizioni speciali per materiale di licenza soggetto a licenza d'uso (immagini RM)]**

### **3.1. [Indicazione della tipologia d'uso]**

Il licenziatario deve dichiarare tipologia, entità ed area linguistica dell'uso previsto nonché - in caso della concessione in licenza di materiale soggetto a licenza d'uso, le cosiddette immagini RM (*Rights Managed*) - il nome dell'utente finale, al più tardi al momento dell'emissione della fattura, laddove possibile tuttavia già al momento dell'ordinazione del materiale di licenza. Sulla base delle indicazioni fornite dal licenziatario, StockFood dichiara il suo consenso all'utilizzo del materiale di licenza fornito.

Qualora le indicazioni fornite dal licenziatario non dovessero corrispondere all'effettiva tipologia d'uso o quest'ultima non coincidesse con le indicazioni stesse, il consenso all'uso viene considerato non assegnato. In tal caso, StockFood va esonerato da qualsiasi responsabilità nei confronti di terzi. Lo stesso dicasi nel caso in cui non siano stati dichiarati dati personali conformi al vero.

### **3.2. [Periodo e destinazione d'uso]**

I diritti concessi per l'utilizzo di materiale di licenza RM valgono solo per un singolo utilizzo, non ripetuto e occasionale, nell'entità stabilita. Ripetizioni o altre estensioni (destinazione, tipologia, entità, durata e bacino d'utenza) dei diritti di utilizzo originariamente concessi sono soggetti a nuovo compenso e consentiti solo previa autorizzazione scritta di StockFood.

L'utilizzo del materiale di licenza per campagne pubblicitarie o presentazioni è ammesso solamente se tale uso venga espressamente concesso nella licenza d'uso.

### **3.3. [Copie d'obbligo]**

Prima di ogni pubblicazione stampata, vanno messe a disposizione di StockFood - senza doverne fare richiesta e in via del tutto gratuita - almeno due copie d'obbligo complete ai sensi dell'art. 25 della legge tedesca sulla proprietà letteraria (Verlagsgesetz).

## **II. 4. [Disposizioni speciali per materiale di licenza non soggetto a licenza d'uso (immagini RF)]**

### **4.1. [Principi fondamentali]**

Relativamente a materiale di licenza RF (*Royalty free*), StockFood concede a tempo indeterminato il diritto universale, non trasferibile e non esclusivo, di utilizzare il materiale di licenza del rispettivo CD o del materiale singolarmente scaricato per le seguenti destinazioni d'uso:

- a) qualsiasi materiale stampato, incluso materiale pubblicitario e promozionale (ad es. brochure, annunci, manifesti pubblicitari, copertine di CD, design grafici), pubblicazioni redazionali e pubblicità rivolta al consumatore finale;
- b) qualsiasi mezzo digitale o elettronico ove la risoluzione delle immagini non ecceda i 72 dpi;
- c) prodotti destinati alla rivendita, ove la serie prodotta senza ulteriore licenza non ecceda i 10.000 pezzi;
- d) usi supplementari autorizzati per iscritto da StockFood.

### **4.2 [Particolari limitazioni d'uso del materiale RF]**

I prodotti realizzati non possono comunque essere destinati a consentire o rendere possibile la rivendita o un nuovo utilizzo del materiale di licenza.

L'uso concesso del materiale di licenza scaricato o dei CD acquistati si limita inoltre espressamente all'uso del/i prodotto/i di un singolo cliente finale (ditta o persona). Tale cliente va indicato con nome e indirizzo. Non è consentito l'inoltro di materiale di licenza nonché la il trasferimento o la concessione di diritti d'uso a terzi.

Acquistando un CD o di un altro supporto dati si accettano inoltre gli accordi di licenza tra il produttore e l'utente finale, i cosiddetti "End-User License Agreements" (EULA) - eventualmente stampati o apportati in altro modo - nella loro versione aggiornata. In caso di regolamenti divergenti da quelli del presente contratto, vanno applicati quelli con le concessioni più limitate dei diritti d'uso.

### **4.3. [Licenza e termini di utilizzo per le altre collezioni]**

Per quanto riguarda le altre collezioni, saranno altresì applicate le rispettive EULA che sono visionabili al seguente link (cf. II. 4.22.); dietro richiesta le stesse potranno essere trasmesse gratuitamente anche in forma scritta:

- a) End User License Agreement WESTEND61
- b) End User License Agreement IMAGE SOUCRE



you are what you create.

### **III. GARANZIA; RESPONSABILITA' CIVILE**

#### **III. 1. [Garanzia]**

StockFood garantisce per 30 giorni dalla consegna che il materiale di licenza consegnato o trasmesso elettronicamente sia esente da difetti del materiale o di lavorazione.

#### **III. 2. [Adempimento successivo]**

In caso di reclami giustificati, il licenziatario ha il diritto di ricevere una consegna sostitutiva. Solo in mancanza di adempimento successivo, il licenziatario ha il diritto di recedere dal contratto e chiedere la restituzione dell'importo corrisposto per la licenza.

#### **III. 3. [Obbligo di verifica]**

L'utilizzatore è obbligato ad esaminare il materiale di licenza consegnato o trasmesso elettronicamente immediatamente dopo il suo arrivo e già prima di un suo eventuale riutilizzo.

Reclami giustificati vanno avanzati per iscritto entro una settimana dall'arrivo presso il licenziatario del materiale di licenza e, ove richiesto da StockFood, entro un'ulteriore settimana in forma scritta. Reclami giustificati in merito a eventuali difetti nascosti vanno comunicati per iscritto entro dieci giorni lavorativi dalla loro scoperta. In caso di mancata comunicazione entro i termini, decade qualsiasi responsabilità di StockFood relativamente a danni già verificatisi o in corso.

#### **III. 4. [Limitazione della garanzia]**

StockFood non fornisce alcun tipo di garanzia ulteriore, né esplicita né implicita (mediante comportamenti concludenti) – e declina qualsiasi responsabilità concernente la sfruttabilità economica, la qualità e l'idoneità del materiale di licenza per determinate destinazioni d'uso o la compatibilità con computer ed altre apparecchiature tecniche. Per il resto, StockFood risponde solo di danni causati da dolo o colpa grave. Nei confronti dei commercianti è esclusa anche la responsabilità per colpa grave.

#### **III. 5. [Limitazione di responsabilità in caso di concessione di licenza in esclusiva]**

Qualora, a causa di una circostanza imputabile a StockFood, il materiale di licenza per cui è stata assegnata una licenza d'uso in esclusiva sia stato messo a disposizione per uno scopo in contrasto con il suo uso esclusivo, la responsabilità di StockFood si limita al massimo all'importo del compenso richiesto e corrisposto per l'uso del materiale di licenza in questione.

#### **III. 6. [Link]**

La presente pagina web contiene collegamenti ("Links") ad altri siti web, i cui contenuti e le cui funzioni non vengono stabilite da StockFood. StockFood esclude pertanto espressamente qualsiasi responsabilità relativa ai contenuti e alle funzioni di tali siti o ad eventuali perdite che possano risultare dall'utilizzo degli stessi. Utilizzando questi siti web, l'utente rinuncia a qualsiasi rivendicazione nei confronti di StockFood.

#### **III. 7. [Esonero generale da responsabilità; responsabilità dell'utente/licenziatario]**

L'utente o licenziatario s'impegna a manlevare e tenere indenni StockFood e i rispettivi licenziari per qualsiasi responsabilità relativa a richieste, rivendicazioni, spese e costi, incluso le necessarie spese legali e giudiziali risultanti dall'inosservanza delle clausole del presente contratto da parte del licenziatario, dall'uso non conforme agli accordi, dalla trasformazione delle immagini o da un'associazione o combinazione delle stesse con altro materiale contrarie ai termini contrattuali.

In caso di utilizzo, alterazione o trasferimento non autorizzati del materiale di licenza fornito o trasmesso elettronicamente, di concessione non autorizzata di diritti a terzi o anche di produzione non autorizzata di duplicati, riproduzioni e/o ingrandimenti per scopi di archiviazione da parte del licenziatario nonché dell'inoltro degli stessi a terzi, il licenziatario s'impegna – indipendentemente da ulteriori azioni a copertura del danno da parte di StockFood – a pagare un risarcimento danni forfettario per un ammontare pari al quintuplo della consueta tariffa d'uso. Il licenziatario è libero di dimostrare un danno di minore entità.

In caso di mancata indicazione del nome di cui al punto II.1.5. delle presenti clausole, StockFood ha diritto al risarcimento danni in forma di un sovrapprezzo pari al 100% della tariffa di utilizzo pattuita. Il licenziatario è tenuto ad esonerare StockFood da qualsiasi responsabilità nei confronti di terzi derivante dalla mancata o non sufficiente indicazione del copyright.

Con il pagamento in compensazione il licenziatario o l'utente non acquisiscono né la proprietà né altro genere di diritti sul materiale di licenza dell'agenzia.

### **IV. TARIFFE**

#### **IV. 1. [Obbligo di pagamento]**

Ciascun utilizzo del materiale di licenza, ad eccezione dell'uso per il layout in fase di progettazione, è soggetto al pagamento di un compenso.



you are what you create.

Con utilizzo s'intende tra l'altro ogni riproduzione in forma stampata o digitale ed ogni utilizzo del materiale di licenza quale modello per disegni, caricature, imitazioni, presentazioni per il cliente o anche l'utilizzo di dettagli fotografici che - mediante fotomontaggio, fotocomposizione, elaborazione immagini o tecniche simili - diventino parte integrante di una nuova opera fotografica.

#### **IV. 2. [Ammontare del compenso]**

L'ammontare del compenso richiesto da StockFood per l'utilizzo del materiale di licenza varia in base alla tipologia d'uso.

Diritti di esclusiva o embarghi sulla pubblicazione vanno concordati separatamente e comportano un sovrapprezzo minimo del 100% rispetto alla relativa tariffa base.

Per la ricerca e l'utilizzo di materiale altrui e di informazioni vengono calcolati oneri di intermediazione ed informazione - variabili in base alla natura e all'entità delle spese risultanti. Tali costi non sono inglobati negli eventuali tariffe di utilizzo. Dal pagamento delle commissioni non consegue per il committente alcun diritto d'uso o proprietà.

Le tariffe relative all'utilizzo di immagini RM variano in base al mezzo, alla tipologia, all'entità, all'area linguistica e alla durata dell'uso. Qualora non vi sia stata alcuna richiesta di preventivo da parte del licenziatario o un altro accordo relativo alle tariffe, StockFood è autorizzata ad applicare le proprie tariffe vigenti. Nel caso in cui il licenziatario fornisca indicazioni incomplete sui criteri d'uso rilevanti per la determinazione del compenso, StockFood è autorizzata ad applicare un compenso forfettario. Le tariffe concordate sono intese esclusivamente per un singolo utilizzo.

Le tariffe relative all'utilizzo di immagini Royalty Free si basano sul vigente listino prezzi di StockFood.

#### **IV. 3. [Scadenza; fattura]**

Non appena il licenziatario comuniche di voler utilizzare del tutto o in parte il materiale consegnato, StockFood è autorizzata ad emettere una fattura relativa all'assegnazione di diritti d'uso, anche nel caso in cui la pubblicazione o l'eventuale altro utilizzo non si sia ancora avuto. Qualora la pubblicazione o l'eventuale altro uso previsto non si realizzi nemmeno in seguito, il compenso già saldato non può essere restituito.

Le fatture vanno sempre saldate immediatamente. Tutti i prezzi riportati in preventivi, listini prezzi ed altri documenti sono da intendersi sempre al netto di IVA e di imposta sulla previdenza sociale per gli artisti. Per un cambio intestazione di una fattura - su richiesta del destinatario della stessa - viene calcolato un prezzo forfettario di € 20,-. Il cambio intestazione di una fattura soddisfa sempre e soltanto il desiderio di semplificazione amministrativa. Con ciò, tuttavia, il destinatario della fattura originale non viene dispensato giuridicamente dal proprio obbligo di pagamento.

### **V. VARIE ED EVENTUALI**

#### **V. 1. [Diritto applicabile]**

Il presente accordo è regolato - anche nel caso di consegne all'estero - dal diritto della Repubblica Federale Tedesca, con esclusione del diritto ONU sui contratti di compravendita internazionale.

#### **V. 2. [Foro competente]**

Per ogni controversia il foro competente - per quanto legalmente consentito - è esclusivamente Monaco di Baviera. Ciononostante, StockFood ha il diritto di intraprendere tutti i passi o procedimenti giuridici necessari anche innanzi ad un tribunale estero legalmente competente, qualora valuti necessaria o auspicabile una tale prassi.

#### **V. 3. [Clausole inefficaci]**

Qualora una o più clausole dovessero risultare o divenire inefficaci, ciò non pregiudica la validità delle clausole restanti. Una clausola inefficace va sostituita in buona fede con un'altra ammissibile o efficace, che corrisponda il più possibile alla volontà dei contraenti o al fine economico perseguito.